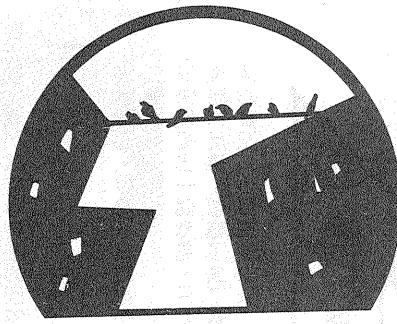


橋



季刊

(非賣品)

7

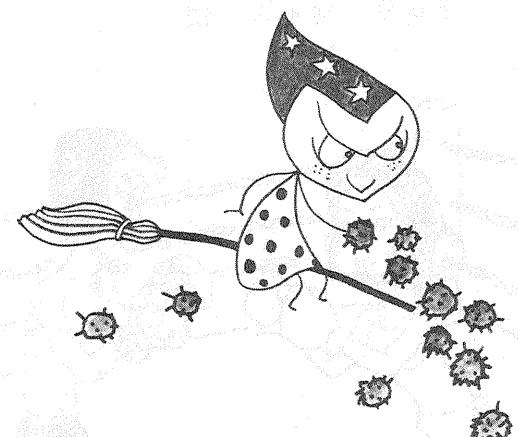
地址：堅道明愛中心502室
電話：5-242071 內線259, 260

第一版

香港公教婚姻輔導會編印

一九七九年五月

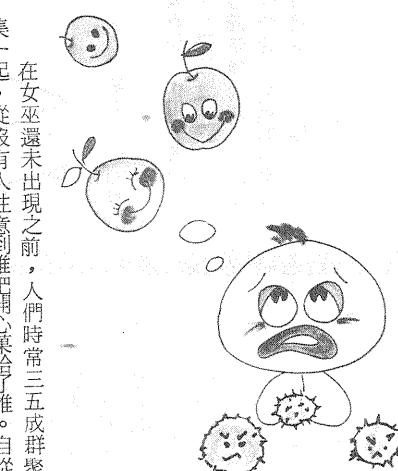
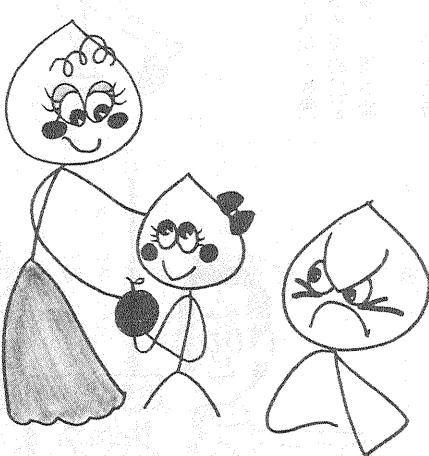
開心的故事故事



很久很久以前，住着一对很快乐的夫妇。他们叫亞添和美姬。他们有一对子女，名叫大衛和美美。他们生活得很快乐。因为那个时候每个人一出生就有个细小、柔软的开心袋。在任何时候，只要伸手进这个袋里，就可以拿出一个开心果。开心果是人见人爱，更是生活的必需品。只要有开心果，就可以感到全身温暖，时时开心。那些经常没有开心果的人，很容易出现一种病态，身体逐渐萎缩、死亡。

那个时候，要得到开心果，真是非常容易。有一个「开心果」，他便会伸手到袋内，拿出一个如女孩手掌一般大小的果子。果子接触到阳光，便会展开笑脸，变得丰满、温暖。于是他把开心果放在你的肩上，头上或膝上。开心果一接近你的皮肤，便会溶化，令你感到週身舒畅。因为人们四週充满了开心果，每人都能觉得很快乐。

一天，出現了一個壞心腸的女巫。看見人人都很快樂，沒有人向她買毒藥和骨藥，很是憤怒和忌妒，於是想出了一個十分惡毒的主意。一日清晨，當美姬和她的女兒正在玩耍的時候，她偷偷來到亞添的身旁，細聲向亞添說：「你看，美姬將所有的开心果都給美美了，如果她繼續這樣做，最後她就會用盡所有的开心果，到時，一個也沒有你的份！」亞添感到很驚愕，他轉身向女巫說：「照你的意思，那是說我們袋裏的开心果是會用盡的了！」女巫說：「當然啦，當你用盡之後，袋內一個开心果都沒有啦！」話完，她便狂笑着乘着掃帚而去。



在女巫還未出現之前，人們時常三五成群聚集一起，從沒有人注意到誰把开心果給了誰。自从女巫來到以後，开心果就稀少了，變得愈來愈貴。原本像空氣那樣散佈人間，隨手可得到的开心果，現在要千方百計才可以得到。

情況愈變愈複雜，人們開始分成一對對，把开心果變為兩個人的專用品。如果其中一個忘記了，而把开心果送給別人，他就立刻有種內咎感，因為他知道他的同伴會怨恨他，無端端失去了一个开心果。有些從同伴身上也得不到开心果的人，便要長時間工作賺錢來購買了。

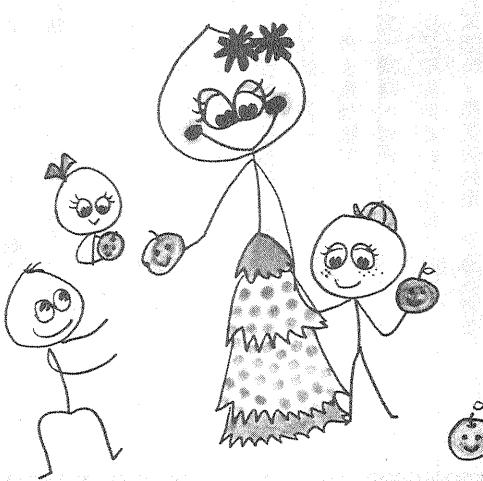
最近，這個冷漠的地方來了一位年輕的婦人。她從沒有聽過女巫的故事，所以她不愁失去自己的开心果。她甚至沒有要求代價而送出开心果。孩子們都很喜歡她，與她在一起感到很開心。她使到孩子們覺得开心果愈送愈多，不必擔心會用盡。於是孩子們又開始將开心果慷慨地送給別

親愛的讀者：

你們知道這宗開心果的案件的來龍去脈後，會站在那一方？你以為應該如何去處理？

這個故事內譬喻的各個事物，與你們家庭生活中有甚麼經歷可以相比擬，開心果可比喻甚麼？蒺藜又可比喻甚麼？希望這個故事能引起你們的感想，甚麼時候送出開心果？或在甚麼時候不斷將蒺藜拿出來。

譯自史丹納博士的著作



於是他們亦很小心監視着父母，任何時間，見到其中一人給多了開心果予人時，便立即抗議。雖然每次他們伸進自己袋裏，都能摸到一個開心果，但因擔心自己袋裏的開心果有一天會用盡。所以變得很吝嗇，伸手進袋裏的次數愈來愈少了。

隔了不久，大家開始留意到開心果的缺乏。大家都沒有以前那麼開心。有些人漸漸衰弱，甚至死亡。情形越來越嚴重，於是很多人走到女巫處去買她的毒藥和藥膏，希望苟延性命。那個壞女巫不希望人們就這樣死去，於是她想出一個毒計。她送每人一個袋。裡面裝的全是冷酷的、多刺的蒺藜。蒺藜冷硬、多刺，不能使人開心，只會令人感到冰冷和痛苦，但却能使人停止衰退，從那時起，每當有人說：「我要開心果」的時候，大家因為都擔心會用盡自己的開心果，所以都說：「我不能給你開心果，但我可以給你一個冷蒺藜」，很多時，兩人相遇，希望從對方手上得到一個開心果，但到頭來，兩個人都得着冷酷的蒺藜。結果死的人雖然少了，但活的人却不如快活，時時感到冷酷和刺痛。

成年人看見了，非常憂慮。他們決定訂立一條法例，以保障孩子們的開心果：任何隨便送出開心果的人，當會循刑事程序被起訴。但孩子們却不理會法例，仍然將開心果互相贈與，不論何時，只要需要，他們便會送出開心果。到現在為止，事態的發展很難預料。年長的一輩是否會受到年輕少婦和快樂孩子的影響，膽敢面對女巫的挑戰，再相信開心果是如以前一般用之不盡呢？他們是否記得遍地都是開心果的快樂時光，再携手重建昔日的樂園？



相輔成相

輔導員隨筆

以至自己內心不愉快，同時又影響與人相處的態度。

在我們與別人所建立的關係中，有兩個關係最爲親密。其中一個就是親子關係（父母親，尤其是母親），另一個同樣特質的親密關係，就是夫婦的永恆關係。婚姻的特性便是彼此分享生命和愛情，互相激勵，撫慰配偶在童年時所受的挫折、創痛，以愛心去復原伴侶在個性上的不足，好讓他發揮生命的潛力，相輔相成，攜手相牽，以穩定、成熟的态度，邁向兩人之理想。

□江任燕瓊

我們在婚姻輔導的工作特色是着重協助當事人，認識內在的自我，以實驗方式消除個人在情緒上的阻塞，重新了解自己的處境，然後清楚地照個人決定，選擇解決問題的方法。過去在本欄發表的文章，就是一些朋友在輔導過程中領悟了新的一面的經驗，由這些工作的分享，也許有些讀者以為祇有專業輔導員才有能力協助突破成長的障礙。其實，除非一個人的問題是極嚴重，極深遠，再加上不能處理生活上的問題，如婚姻、工作的難題，才需要借助專業人員的輔助。

一般而言，人是可以不斷成長，而成長的機會，有從內在自我力量發揮出來，有些則藉旁人幫助，而夫婦的親密關係，更是促使我們成長，趨向更加成熟的一個機會。



要幫助配偶成長，有時自己要扮演一如慈愛的父母，讓他獲得童年時所缺乏的溫暖、親近、撫愛，完全容納對方的不足，為他的需要而協助他將不安的情緒疏導，自己是完全的給予和奉獻，要擔當這項任務，自己在面對配偶問題時，一定要能較成熟，不受對方的情緒影響，那麼就能自然地擔起輔導者、撫慰者的任務。擔起這項任務時，有兩點必須小心，首先要協助對方成長，並不是按自己意思，將他改造成自己心目中的特定模型，基本上要以他的需要為主，並且要出自他的自願和期望，配偶才給予適當的支持和鼓勵。其次，要了解自己的情緒，倘若配偶的某樣行為，同時又引起自己的不安，問題便會更形複雜，那時對配偶的幫忙，可能並不是以對方益處為出發點，祇為減輕自己的精神負擔，催迫對方改善而已，這樣，反而增加配偶的心理壓力，覺得不被接納，情緒的變結更相形增加。舉例而言，黃先生很怕拒絕別人，總之別人有要求時，他都不敢立即拒絕，便一概答允下來，以至自己的時間不夠分配，使自己筋疲力倦。假如黃太太是比較成熟，了解丈夫這種行為都是怕不接受歡迎，怕不被接納的感受作祟，她可以協助先生分別後，與他一起分擔那種不好受的感覺，讓他看到拒絕的真正能力與人相處。假如黃太太對丈夫的表現不能接納，每次有同樣情緒出現，她就憤怒、指責，要黃先生立即改善，那麼，黃太太便要仔細探索自己內心的情緒，可能她的憤怒，是緣於感覺丈夫懦弱、無能，她熱心要丈夫改善，並不是想丈夫在成長中邁進一步，而是減輕她本身的不安吧了，黃先生所受的痛苦和壓力就更大了。這樣的情形，他們就不能在這問題上作對方的輔導者，而需要學習了解雙方的情緒，從另一角去分享。

（一）一個孩子想要講話時，大人總是說：「別多嘴，你懂甚麼！」久而久之，他可能以沉默來適應環境，以免遭受指責，長大後，他也不敢隨便發言。

（二）父親很疲倦，想靜靜地休息，但孩子不懂事，幾次爬上父親身上，父親煩死了，但又不知如何做，便大聲喝道：「討厭，走開！」孩子得到的暗示：「我是討厭的！」假如這個暗示不斷出現，他可能對自己的存在有所懷疑，以至與人保持一個距離，或者常猜度別人，看別人面色而生活。

許多人在成長過程中形成一些個性的不足。例如：小氣、敏感、怕事、缺主見、猜疑、好爭論、羞怯、要面子、誇大等，均源於童年時缺乏安全感，怕不被接納、怕別人拒絕自己、怕失敗、怕沒用、使用謙卑、自貶逃避的方法去適應，有些則用反叛、控制、囂張等手段來掩飾內心的恐懼。這些人的心境多不愉快，如果婚後他的行為不受配偶的同情和體恤，往往會加深行爲的程度，形成更大的問題，但若得到配



編者的話

婚姻輔導是甚麼？我們談得多了，現在由一位當事人顧美珍女士，從接受輔導的感受作報導，內容更覺真實，意義更深長。讓我們明白豁然開朗的自我，將是如何的成熟去面對圍繞四週的煩惱。

輔導員筆記雖是較理論的分析，然而却為讀者提供另一角度的成長方法。在許多人都貶低婚姻價值的當兒，可以叫我們再三反省，在婚姻生活的貢獻，如何為我們愛的人多做點事。

生活裏，人與人多不信任，彼此猜疑，妒忌，使人覺得人情冷暖，很難建立溫暖、互信的關係，通常我們會將這些責任推諉於別人，指責別人冷酷，其實，個人內心是否樂觀，是否肯與人分享快樂、關懷，完全在乎自己是否肯主動與人交往，（當然，亦有些人在屢次嘗試後都遭受拒絕，失敗，而灰心了）請你細心讀讀「開心果的故事」，它會給你些甚麼感想，歡迎你來稿告訴我們。

在這期裏，我們一字不漏的刊登了一封由參加本會婚前講座的朋友來函，希望由第三者的感想，向你們介紹本會舉辦之各種教育性的課程，使你們能在客觀的報導下，了解本會的各種服務。朋友來函不僅在本期刊出，也會在以後各期中與各位見面。

多謝讀者們多月來關心本刊，來電詢問出版日期，現在，終於能夠送到你們手上，希望你們一如以往的愛護它，給予我們寶貴意見，但是，更希望你們除了作熱心的讀者之外，更盼望你們成為園地的一份子。



請盡量試試
我長得很快
跟上我
生長的步伐

橋

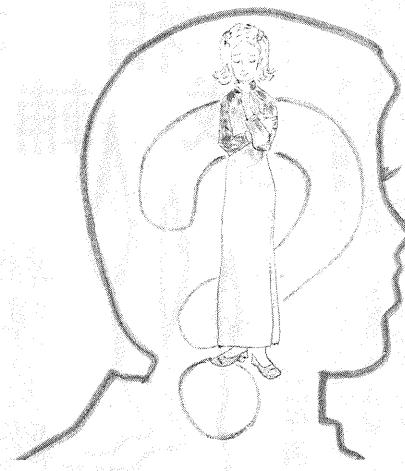
輔導

前後

顧美珍

我一向以為自己情感很豐富，很為他人着想，是個形象完美的人，而我也樂於接受這個好。但自從認識了我的輔導員後，我竟然發覺事實並非如此，我給思想阻擋着，而無法接觸内心，我竟是如此「冷」的人，不能代入他人感受，令我大吃一驚，使我惶然，也使我害怕和對自我失望。

在未去公教婚姻輔導會之前，我以為這個部門像是一「官府」一樣，判斷是非黑白，最多是給一個機會和地點，讓一對夫妻在「輔導」下盡情相罵，或單方面的向輔導員傾訴，發洩情緒而已。等到我見過輔導員幾次後，發覺原來全不是那麼一回事，她不會去針對解決問題，而先投我內心的世界，從我的感受去了解我，讓我從反映中去了解自己，進而幫助自己。在我們了解自己多一點後，才能逐漸捉摸自己的情緒，更者進而去了解別人。

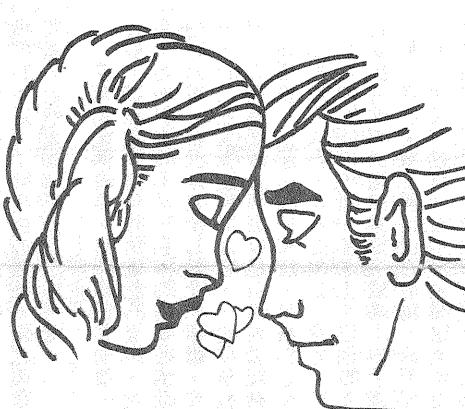


另一件親身的經驗，就是一星期前的下午五時許，外子打電話回家說不回來吃飯，我有一剎那的失望和不快，但我很快就能接受男人在外總會有應酬的事實而釋然。那晚，我和孩子們早早吃好飯，幫大兒子溫習（因為即將考試），如常般照料他們上床睡覺，突然間，我警覺到在同一件事上起衝突而大吵一場。事後又從不彌補裂痕，吵得多了，傷害便深了，感情也越來越淡，我也變得漠然，正謂哀莫於心死；跟着我採取了不聞不問的態度，你回來吃也好，不回來吃也好，總之我們是七時半吃飯，你回來睡也好，不回來睡也好，到時候我睡我的，我不勞神，聽悉

不明白自己的心意，只會用腦子去想。當我向輔導員訴說丈夫種種的不是，對他的不滿、委屈和憤怒後，輔導員叫我易椅而坐，試以自己代替丈夫地位去表達出他聽後的反應，我竟然辦不到！是的，我是不對，我會去改，而沒有用心去感受到他的情緒，而且這些思想還是很乾淨，不能洶湧而出，泊泊而流，只是斷斷續續的從腦中擠逼出來，完全沒有內心真正的感受。在輔導員要面對着代表內心真正的「我」的空椅，象徵渴望被愛，沒有安全感，缺乏自信，不滿足，但又渴求鬆懈，自由，不被束縛，叫我對「她」說話，我竟啞口無言——這一些都令我非常困擾和焦急，却又感到力不從心。

輔導員說得好，現在的我是從以往累積而來，而不是憑空造出來，所以以往發生了任何事，不會因過去了而不存在，而是不斷影響着今天的我。這種積壓的情緒，對我們害處很大，因為它並不會消失，而是潛伏在那兒，影響我們的性格、行為和成長，除非能把情緒的結解開，慢慢排除種種無形的綁束，接觸內心真正的我，了解自己多點後，自我（自由的我）才會脫穎而出。苦惱困擾的事情雖仍存在，但因本身不同了，進一步就幫助解決了許多問題，也使自己能更成熟地去處理其他日常生活中的每件事物。

在我自己的蛻變中，最明顯的是我發覺，不知不覺中減少打罵了大兒子。記得那天在餐桌上和外子口角，被他叱喝後，感覺被誤解和被責罵得不公平，一眼看見大兒子俯着身子用匙羹「爬」着飯菜來吃，就對他怒喝，叫他改用筷子，還幾乎用筷子打他的手。但只那剎間我馬上接觸到我的情緒——憤怒的情緒，進而看到孩子的無辜，看到他驚慌的眼神，我忍不住伸手摸摸他的頭髮，（說實話，在伸出手之前，我也猶疑了幾秒，也有需要鼓起勇氣之感。）低聲對他道歉，告訴他，我自己很怒，所以提高聲浪向他說話，對不起，不過他也實不應有如此難看的吃相。這就自己，進而做到不遷怒於人，而做自我的主宰。



說起來奇怪，在我解除了情緒結後，我也能接受外子對我的不滿和指責，與以前處處自我防衛的態度截然不同。外子也感受到我沒有那麼容易發脾氣，減輕了以往動則口角的精神威脅。另外一個發現是，和外子有了較多的身體接觸，如自然的會去拉他的手，表示贊同時會拍拍他的大腿等。回想起來，真有好幾年沒有如此自然的觸過了，這種種的改變和進步，感覺自主和獨立等，都是無形的變化，而又是一個很好很好的感受。這種變化本身是看不見也摸不着的，只有嘗試過的人，才能體會及領略到那種真實性和喜悅。

朋友來函

潘大：

以下是我們於十一月四、五日參加婚前宿營的一點感受。

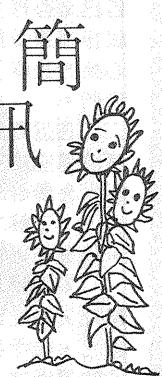
整個營的程序相當豐富，主持人亦經驗豐富，滿懷工作熱誠，我們特別喜歡醫生及關俊棠神父的一番踏實說話，擴充婚姻的實義，其餘兩對夫婦談話亦增添我們對婚姻的認識，使我們簡略明瞭坦誠諒解之夫婦之道及部份兒童的心理，其他如「兩人三足」的節目，可以分享每一對參加者的感受，主持人亦領導帶引良好，使我們認真地想婚後確是一段漫長而需要奮鬥學習的路。

其中「男女心理的不同」，「性的正確觀念」兩套幻燈亦相當清楚展示分析給我們認識，在小組討論氣氛較為冷淡，可能由於參加者仍未互相熟識所致，節目與節目間的銜接較敷，有匆匆忙忙之感，可能由於時間緊迫，難以控制，我想可能主持人兼顧太多的項目所致，是否兩位主持

的功力，她使我確實感覺到安全，自由（暢所欲言），公正（完全不偏袒任何一方），被尊重，被深切關懷，被同情和被了解（能引起共鳴），最難得的是在聆聽時，她是那麼專注而代入，我發覺她完全做到「無我」。回想起來，我也要不斷排除自己情緒的結，去維持「自由的我」，才能完全代入，才能「無我」。回想起來，她本來對我是個完全陌生的人呢，現在，則是我最信任的人。

我本身是個無宗教信仰者，但我在親身經歷

和體驗了種種的心理轉變和自我接觸，自我解放後，竟令我有種覺得被神眷顧的感覺，冥冥中，我被帶領到我的輔導員前，使有機會去幫助自己，我覺得很幸運，非常幸運（輔導員絕口不談宗教，這純粹是我個人感受），感到慶幸之餘，更加覺得有需要把這個「寶藏」公開給每個想幫助自己的人，想進一步認識自己的人，願更多的人參加「自我了解」，那麼這個社會人與人的關係也會有所改善。



簡訊

本會最近之定期性教育講座如期舉行，希望有興趣的朋友參加，有關詳情請電三一一三六六五二三三本會九龍辦事處查詢。

夫婦聚會：

專為結婚多年，有興趣學習溝通技巧之夫婦而設，以放映幻燈片，小組活動，小組分享的方式，幫助已婚人士增加對婚姻生活的瞭解，俾能增進夫婦間的感情。

時間：六月二十四日上午九時至下午五時及六月三十日下午二時半至五時半。

地點：九龍窩打老道一三〇號，教區牧民中心內，公教婚姻輔導會九龍辦事處。

費用：每對夫婦報名費三十元，另半膳十元。

婚前講座：

專為準備在最近半年內結婚的男女舉辦的講座。講座分三大類，(1)六晚講座；(2)兩日講座；(3)住宿營。以專人演講，放映幻燈片，討論及小組活動等形式，將婚姻之意義、男女心理之不同，感情之表達，愛情之滋長

夫婦性愛協調，家庭經濟預算，生育計劃，與姻親之往還以及婚姻之抉擇，逐一節節說明，期能協助未婚男女做好婚前各種身心準備。最近舉辦晚講座的日期為下：

六月十一日至二十二日，每逢星

期一、三、五，晚上七時至九時半，於香港中環大昌大廈公教進

行社頂樓花園，舉辦六晚講座。

二、七月一日及二日，星期日早上九時至星期一下午六時，於長洲慈幼靜修院，舉辦住宿營。

三、八月八日、十日及十二日，星期三、五晚上七時至九時半，及星期四上午九時至下午六時，於九龍窩打老道一三〇號，教區牧民中心，公教婚姻輔導會九龍辦事處，舉辦兩晚壹日講座。

四、九月十日至二十一日，每逢星期一、三、五，晚上七時至九時半，於九龍窩打老道一三〇號，教區牧民中心，公教婚姻輔導會九龍辦事處，舉辦六晚講座。